

ORIGIN/ACTION:

DEPARTMENT OF STATE

AIRGRAM

PET 5 LIBYA

FOR RM USE ONLY

RM/R	REP	AF
1	1	
ARA	EUR	FE
	5	
NEA	CU	INR
7		6
EB	P	IO
	FBO	AID
3		15
	SLD	
AGR	COM	PRB
	10	
INT	LAB	NAV
9		2
TR	XMB	AIR
4		5
ARMY	CIA	NAVY
3	16	10
OSD	USIA	NSA
34		3
		NSC
		b

A-75
NO.

LIMITED OFFICIAL USE

TO : Department of State

E.O. : N/A

TAGS : ENRG, LY

FROM : American Embassy TRIPOLI

SUBJECT : Libyan Oil Documents

REF : Tripoli 1394, 1395 (LIMDIS)

DATE: November 6, 1973

Enclosed are Libyan Ministry of Petroleum notices on: a) the five percent production cutback; b) the embargo on oil exports to the U.S.; and c) a unilateral amendment to the Libyan Petroleum Law and to concession deeds which empower the Minister of Petroleum to set posted prices without reference to the concession holdings.

DEPARTMENT OF STATE A/CDC/MR

REVIEWED BY ay DATE 11/12/73

RDS ☐ or XDS ☐ EXT. DATE _____

TS AUTH. _____ REASON(S) _____

ENDORSE EXISTING MARKINGS ☐

DECLASSIFIED ☐ RELEASABLE ☐

RELEASE DENIED ☐

PA or FOI EXEMPTIONS _____

Enclosures:

Libyan Oil Documents

JOSIF

AF
AF/1
AF/2
AF/3
AF/4
AF/5
AF/6
AF/7
AF/8
AF/9
AF/10
AF/11
AF/12
AF/13
AF/14
AF/15
AF/16
AF/17
AF/18
AF/19
AF/20
AF/21
AF/22
AF/23
AF/24
AF/25
AF/26
AF/27
AF/28
AF/29
AF/30
AF/31
AF/32
AF/33
AF/34
AF/35
AF/36
AF/37
AF/38
AF/39
AF/40
AF/41
AF/42
AF/43
AF/44
AF/45
AF/46
AF/47
AF/48
AF/49
AF/50
AF/51
AF/52
AF/53
AF/54
AF/55
AF/56
AF/57
AF/58
AF/59
AF/60
AF/61
AF/62
AF/63
AF/64
AF/65
AF/66
AF/67
AF/68
AF/69
AF/70
AF/71
AF/72
AF/73
AF/74
AF/75
AF/76
AF/77
AF/78
AF/79
AF/80
AF/81
AF/82
AF/83
AF/84
AF/85
AF/86
AF/87
AF/88
AF/89
AF/90
AF/91
AF/92
AF/93
AF/94
AF/95
AF/96
AF/97
AF/98
AF/99
AF/100

1973 NOV 12 AM 11 22

LIMITED OFFICIAL USE

FOR DEPT. USE ONLY

☐ In ☐ Out

Dated by:

ECON:FRANDERSON (11/5/73)

Contents and Classification Approved by:

ECON-FRANDERSON

Clearances:

(TRANSLATION)

Enclosure to Tripoli A-75 B-1

LIBYAN ARAB REPUBLIC
Ministry of Petroleum

Pg 1 Enclosure B Tripoli A-75

Registration 5495/73
Fiel WN 15/7
WN 10/1

4 Shawal 1393
29 October 1973

Chairman of the Board and Director General of NOC

To: Company

Gentlemen:

Enclosed herewith I am sending you a copy of R.C.C. Decision issued on 22 Ramadan 1393, corresponding to October 18, 1973, suspending export of crude oil and its derivatives to United States of America. Please take the necessary steps for implementation.

Very truly yours,

(sgd)

Omar Mustafa Muntasser
Undersecretary of the Ministry

cc: The Minister with copy of the Decision
Director General of Directorate General of
Technical Affairs with copy of the Decision
for taking the necessary steps for implementation
Head of Law Dept.

Enclosure to
Tripoli A-75

AF

JPD B

A

317269
Standard Libya Inc.
ISLATION

File No.

Chrono. No.

ORIGINATOR OF DOCUMENT Ministry of Petroleum	RECEIVED VIA ☐ POST ☐ HAND ☐	DATE OF DOCUMENT 30 October 1973
DATED BY TRANSLATION SERVICES	NAME OF TRANSLATOR M.S. Mahimud	DATE RECEIVED BY ESSO 30 October 1973 DATE OF TRANSLATION 31 October 1973
DISTRIBUTION - ACTION	INFORMATION GFC: JGW: JKE: Planning	DATE REPLY DUE

Libyan Arab Republic
Ministry of Petroleum

Reg. No. 5508/73
File No. P 3/2

5 Shawal 1393
30 October 1973

to: Group of Esso Standard Companies

Reference is made to our notice to you of October 20, 1973 and to our circular letter of Registration No. 5421/73, File Q/3/2 dated 26 Ramadan 1393, corresponding to October 22, 1973, with respect to reduction of your production at the rate of 5% of the actual production for the past month of September as of October 18, 1973.

Whereas your actual production for the month of September was 8,911,329 barrels throughout the month, i.e. for the entire period of 30 days, therefore in compliance with the provisions of our said circular the total quantity required to be reduced to represent said 5% is 4,852 barrels. Your daily production shall be 282,192 barrels per day as of October 18, 1973. This reduction shall, until you are otherwise notified, continue throughout the subsequent months at the same rate of 5% related to the reduced production of the previous month.

Very truly yours,

(sgd) Omar Mustafa Muntasser
Undersecretary of Ministry of Petroleum

to: The Minister

Chairman of the Board and Director General of NOC
 Chairman of the Board and Director General of Brega Petroleum Marketing Co.
 Chairman of the Board and Director General of Arab Gulf Company
 Director General of General Directorate of Technical Affairs
 Director General of General Directorate of Economic Affairs
 Director General of General Directorate of Companies Accounting
 Head of Law Dept.

to Planning Dept. for implementation.

(sgd) Mohamed Khaled
October 30, 1973

الجمهورية العربية الليبية

وزارة النفط

التسجيل : ٧٣/٥٥٠٨

رقم الملف : ٢/٣

التاريخ : ٥ شوال ١٣٩٣ هـ

الموافق : ٣٠/١٠/١٩٧٣ م

الى شركة مجموعة شركات البترول

ايها الى تليفينا لكم في ٢٠ أكتوبر ١٩٧٣ والى منشورنا الدوري تسجيل
٧٣/٥٤٢١ ملف ق ٢/٣ المؤرخ في ٢٦ رمضان ١٣٩٣ هـ الموافق ٢٢ أكتوبر
١٩٧٣م في شأن تخفيض انتاجكم بنسبة ٥٠٪ من معدل الانتاج الفعلي لشهر سبتمبر
الماضي اعتبارا من ١٨ أكتوبر ١٩٧٣.

ولما كان انتاجكم الفعلي في شهر سبتمبر بلغ ٨٩١١٢٤٩ برميلا طـوال
الشهر أى طوال فترة الثلاثين يوما .

لذلك وتطبيقا لاحكام منشورنا المشار اليه فان اجمالي الكميات التي يجب
تخفيضها لتشكل نسبة ال ٥٠٪ المشار اليها هي ٤٤٨٥٩ برميلا ويكون انتاجكم
البيومي اعتبارا من ١٨ أكتوبر ١٩٧٣ هو ٤٨٦٩٤٢ برميلا يوميا، وسيستمر هذا
التخفيض بذات نسبة ال ٥٠٪ طوال الشهر التالي منسوبة الى رقم الانتاج المخفض
من الشهر السابق الى أن يتم اختصاركم بخلاف ذلك .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

عمر مصطفى المنصور

وكيل وزارة النفط

صورة للاخ الوزير .

صورة للاخ رئيس مجلس الادارة والمدير العام للمؤسسة الوطنية للنفط .

صورة للاخ رئيس مجلس الادارة والمدير العام لشركة البريقة لتسويق النفط .

صورة للاخ رئيس مجلس الادارة والمدير العام لشركة الخليج النرس .

صورة للاخ مدير عام الادارة العامة للشؤون الفنية .

صورة للاخ مدير عام الادارة العامة للشؤون الاقتصادية .

صورة للاخ مديرا لادارة لسانا لمحا سبة لشركات .

صورة للاخ رئيس المكتب القانوني .

م . ك . / ساري حسني .

LIBYAN ARAB REPUBLIC

Revolutionary Command Council

Decision of Revolutionary Command Council
Suspending the Export of Crude Oil and its
Derivatives to the United States of America

In the Name of the People

The Revolutionary Command Council

Having seen the Constitutional Declaration No.1 issued on 11 Shawal 1389,
corresponding to Decemb. 2, 1969, and

Petroleum Law No.25 of 1955 and the amendment laws thereof,

Whereas the crude oil produced in the Libyan Arab Republic is the property of
the Libyan Arab people to be employed for its good and welfare,

Whereas the Arab nation is in the state of actual war with the Zionist
enemy for liberation of the usurped lands,

Whereas the United States of America is supporting the Zionist enemy in its
aggressive war against the Arab nation with all of destructive weapons,

And based on what was presented by the Minister of Petroleum and the approval of
the Council of Ministers,

Decided

Article 1

Export of crude oil and its derivatives from all petroleum ports to United States
of America shall be suspended.

Article 2

Whoever violates any provision of this Decision shall be punished by imprisonment
for a period not exceeding two years and/or a fine not less than L.D.1000.

Without prejudice to the provisions of the preceding paragraph or any more severe
penalty provided for in the Penal Code or in any other law, the Concession Agreements
of any oil company violating the provisions of this Decision shall be cancelled
and such cancellation will be by a decision of the Minister of Petroleum showing
reasons.

Encl. B Tripoli A-75

Article 3

The Minister of Petroleum shall implement this Decision which shall become in force as of the date of its issuance and shall be published in the Official Gazette.

(sgd) R.C.C.

(sgd) Abdussalam Ahmed Jalloud
Prime Minister

(sgd) Ibrahim Mabrūk
Minister of Petroleum

Issued on 22 Ramadan 1393
18 October 1973



الجمهورية العربية الليبية

مجلس قيادة الثورة

قرار مجلس قيادة الثورة

بإيقاف تصدير النفط الخام ومشتقاته الى الولايات

المتحدة الأمريكية

باسم الشعب

مجلس قيادة الثورة

بعد الاطلاع على الاعلان الدستوري رقم (١) الصادر في ١١ شوال ١٣٨٩ هـ
الموافق ٢ ديسمبر ١٩٦٩ م

وعلى قانون النفط رقم ٢٥ لسنة ١٩٥٥ م والقوانين المعدلة له
وحيث ان النفط الخام المنتج في الجمهورية العربية الليبية ملك للشعب العربي
الليبي ويستخدم في خيره ورفاهيته
وحيث ان الامة العربية في حالة حرب فعلية مع العدو الصهيوني لتحرير الاراضي
المفككة

وحيث ان الولايات المتحدة الأمريكية تدعم العدو والصهيون بجميع اسلحة
الدمار في حربه العدوانية ضد الامة العربية

ومناء على ما عرضه وزير النفط وموافقة رأي مجلس الوزراء

(قرر)

المادة الاولى

يوقف تصدير النفط الخام ومشتقاته من جميع الموانئ النفطية الى الولايات المتحدة
الأمريكية

المادة الثانية

يعاقب على مخالفة أي حكم من احكام هذا القرار بالحبس مدة لا تجاوز سنتين وغرامة
لا تقل عن الف دينار او بأحدى هاتين العقوبتين



الجمهورية العربية الليبية مجلس قيادة الثورة

* ٢ *

ومع عدم الاخلال باحكام الفقرة السابقة او اية عقوبة اشد في قانون العقوبات
او اي قانون آخر ، تلغى عقود امتياز كمل شركته بلفظ تخالف الميثاق هذا القرار ، ويتم
الانقضاء بقرار مسبب من وزير النفط .

المادة الثالثة

على وزير النفط تنفيذ هذا القرار ومعمل به من تاريخ صدوره وبشرطي
المجلس الرئاسية .

(مجلس قيادة الثورة)

"عز الدين المبروك"

وزير النفط

الرائد : حـ

"مهد السلام"

رئيس مجلس الوزراء

صدر لي ٢٢ رمضان ١٣٩٣ هـ

الموافق ١٨ أكتوبر ١٩٧٣ م

Enclosure to Tripoli A-75

Pg 1 Encl C Tripoli A-75

LIBYAN ARAB REPUBLIC

Ministry of Petroleum

File WN 10/1
Registration 5496/73

4 Shawal 1393
29 October 1973

Chairman of the Board and Director General of NOC

To: Company

Dear Sir:

Attached hereto is a copy of Law No.82 of 1973 amending certain provisions of the Petroleum Law No.25 of 1955. This is for information and implementation.

Very truly yours,

(sgd). Omar Mustafa Muntasser
Undersecretary of Ministry of Petroleum

cc: The Minister
Directors of Directorates and
Heads of Departments

LIBYAN ARAB REPUBLIC
Revolutionary Command Council

Law No.82 of 1973 amending certain
Provisions of the Petroleum Law No.25
of 1955

In the Name of the People

The Revolutionary Command Council

Having seen the Constitutional Declaration No.2 issued on 11 Shawal 1389,
corresponding to December 2, 1969, and

Petroleum Law No.25 of 1955 and the amendment laws thereof,

And based on what was presented by the Minister of Petroleum and the
approval of the Council of Ministers,

Issued the following Law:

Article 1

A subparagraph (c) shall be added to each of Paragraph (5) of Article 14 of
said Law No.25 of 1955, and Paragraph (5) of Clause 8 of its Second Schedule
(the Concession Agreement)

4.

- (c) The Minister of Petroleum may, in case of change of circumstances
or of the basis of determining the prices of crude oil or its
derivatives in the market, determine the prices of crude oil or
its derivatives by a decision issued by him observing therein
market circumstances and the advantages of the Libyan crude oil.
Should the Concession Holder object to such determination, the
Government may sell the crude oil and its derivatives to any
buyer it selects, provided that the Concession Holder shall be
held to account for its income resulting from the exported
crude oil or its derivatives on the basis of the prices determined
by the decision of the Minister of Petroleum.

Article 2

The Minister of Petroleum shall implement this Law which shall become in force as of the date of its issuance and shall be published in the Official Gazette.

(sgd) R.C.C.

(sgd) Abdussalam Ahmed Jalloud
Prime Minister

(sgd) Izzidin Mabrouk
Minister of Petroleum

Issued on 23 Ramadan 1393
18 October 1973

التاريخ : ٤ شوال ١٣٧٣

الموافق : ٢٦ / ١٠ / ٧٣

الطف : و ن ١ / ١٠

التسجيل : ٧٣ / ٥٤٩٦

الجمهورية العربية الليبية

وزارة النفط

الى الاخ رئيس مجلس الادارة والمدير العام

المؤسسة الوطنية للنفط

الى شركة

بعد التحية ،،،

أرسل اليكم طيه صورة القانون رقم ٨٢ لسنة ٧٣م يتعديل بعض احكام

قانون البترول رقم ٢٥ لسنة ١٩٥٥ .٠٦

وذلك للعلم والتنفيذ

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ، ، ،

عمر
عمر مصطفى المنتصر

وكيل وزارة النفط

صورة للاخ الوزير .

صورة الى مديري الادارات ورؤساء المكاتب .

ع . ب . / سلوى حسنى .



الجمهورية العربية الليبية مجلس قيادة الثورة

قانون رقم ٨ لسنة ١٩٧٣ م

بتعديل بعض احكام قانون البترول رقم ٢٥ لسنة ١٩٥٥ م

باسم الشعب

مجلس قيادة الثورة ،

بعد الاطلاع على الاعلان الدستوري رقم (١١) الصادر في ١١ شوال ١٣٨٦ هـ الموافق ٢ ديسمبر ١٩٦٦ م

وعلى قانون البترول رقم ٢٥ لسنة ١٩٥٥ م والقوانين المعدله له ،

وبناء على ما عرضه وزير النفط ومراقبة رأي مجلس الوزراء ،

اصدر القانون الاتـ

المادة الاولى

تضاف الفقرة الفرعية (ج) الى كل من البند (٥) من المادة (١٤) من قانون البترول رقم ٢٥ لسنة ١٩٥٥ م

المشار اليه والفقرة (٥) من البند (٨) من ملحقه الثاني (فقد الامتياز)

ج - يجوز لوزير النفط في حالة تغيير ظروف أو اسس تحديد اسعار النفط الخام او مشتقاته في السوق

ان يحدد اسعار النفط الخام او مشتقاته بقراره يراعي فيه ظروف السوق ومزايا النفط الخام والمنتجات

ويكون للحكومة في حالة اعتراض صاحب العقد على هذا التحديد ان تبني النفط الخام ومشتقاته

مشتري تراء على ان تتم محاسبة صاحب العقد بالنسبة لدخله الناتج من النفط الخام الصادر

مشتقاته على اساس الاسعار المحددة في قرار وزير النفط ،،،

المادة الثانية

على وزير النفط تنفيذ هذا القانون ومعمل به من تاريخ صدوره وينشر في الجريدة الرسمية .

مجلس قيادة الثورة

الرائد / عبد الحميد احمد جلود

رئيس مجلس الوزراء

عز الدين المبروك

وزير النفط

صدر في ٢٣ رمضان ١٣٩٣ هـ

الموافق ١٨ أكتوبر ١٩٧٣ م